

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen. Ni se entabla correspondencia acerca de los originales recibidos.

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Precios de suscripción  
España, 2 pesetas mensuales.  
América española, 30 pesetas al año.  
Extranjero, 80 Pts. año.

AÑO XXXI—Núm. 10.074

Red. y Adm.: Dato, 41.—Tél. aut. 1226

Franqueo concertado.—Apartado, 14

VITORIA, Sábado 1.º de agosto de 1931

Dice la Prensa

## Comentarios del día

### «EL DEBATE»

**EL ABANDONO DE CATALUÑA.**—Bien se nos alcanza que no toda la culpa de que el problema se haya planteado en los términos actuales le corresponde al Gobierno. Pertenece a los catalanes mucha parte de ella. A los catalanes que le han dado a Maciá, amparador y amparado del Sindicato Unico, la autoridad máxima. Pero no negamos tampoco que hay una gran responsabilidad del Gobierno, que ha cedido lo que no debía, siguiendo en esto, como en otras cosas, la línea del menor esfuerzo para mostrarse débil con el fuerte y fuerte con el débil.

Por nuestra parte, queremos desde ahora ir informando a la opinión pública y coadyuvando a la formación de un criterio sobre asunto tan grave. No tenemos tan menguado concepto del estado de espíritu en España, que creamos imposible una reacción. No fallarán voces que se eleven en el Parlamento cuando se plantee este debate. Voces que deseamos llenas de comprensión, de benevolencia, de tolerancia, impregnadas de una gran generosidad que sea el reconocimiento pleno de la personalidad de Cataluña; pero al mismo tiempo significativas de una voluntad de no dejarse atropellar por los emisarios de Maciá y del Sindicato Unico. Esperamos que por este camino se puede llegar a un acuerdo justo. E importa que para cuando esas voces se escuchan sepanmos dónde está cada cuál y cómo piensa. «El Debate» no guarda, ni guardará silencio. Hablará alto y claro. Prenda de esa actitud es este artículo, no el último, ciertamente, que nos proponemos dedicar a la cuestión.

### «LA FPOCA»

**LA DESCONFIANZA, FUENTE DE MALES.**—La desconfianza provoca el retraimiento del capital—tanto montá que escape más allá de las fronteras, como que se oculte bajo el ladrillo—; el Banco emisor se ve obligado simultáneamente al aumento de la circulación fiduciaria y a la restricción de créditos; la producción se detiene, pero el consumo se restringe aún más; la vida se encarece; la moneda se desprecia; los recursos presupuestarios disminuyen; el paro forzoso aumenta... ¿Cuál será el final de esa pendiente?

Para evitar todo ello se necesita una política de producción, otra financiera, otra de abastos; pero antes que nada se necesita que haya confianza del ciudadano en el Poder público. Y la confianza sólo hay un medio de mantenerla: imponiendo la ley, conservando el orden y respetando la propiedad. Así es la realidad y así lo dicen las entidades económicas. Cada paso que el Gobierno por el camino opuesto será un error que agravará la crisis.

## Hay trabajo, señor Alcalde

Lo hay, sí, señor, para remediar algo, y de momento, el problema del escaso número de obreros parados, según versiones oficiales de estos días.

Y es un trabajo para el que no son precisas aptitudes especiales.

Vamos a ver si se da colocación a unos cuantos de los que no encuentran «empleo» permanente.

No le va a costar un céntimo al erario municipal y va a ganar mucho la población, señor Alcalde, si se nos atiende.

Y no va a perder gran cosa el patrono; antes bien se pondrá en condiciones de remuneración, si no de momento, porque no sería muy lícito que trate de resarcirse *in contumeliam*, si más adelante.

Se ha fijado Su Señoría en el estado en que se encuentran los portales de muchas casas de vecindad, de calles céntricas?

Son, muchos de ellos, una vergüenza para la tacita de plata.

Se arreglan las fachadas, por plausible disposición de Su Señoría, cuando su estado es manifestamente indelicado. Pero las entradas a los pisos siguen como en los tiempos en que el Sindicato juraba ante el Machete, con toda solemnidad, a espaldas de San Miguel.

Y eso no está bien ni en la nueva ni en la vieja Gascuña.

Hay algunos, que no queremos señalar, porque nos exponemos a las iras de los caseros descuidados o desatentos, que más parecen la antecámara de un estable, que el paso de señoras que visten sedas y peinan ondulada permanente.

### «LA NACION»

**TRAS LA RATIFICACION DE PODERES.**—El Gobierno, mientras las leyes básicas del país se discuten, ha de preocuparse de la suerte de la peseta, de las inquietudes del paro obrero y del orden público. Lo que afecta a nuestra divisa monetaria no cabe soslayarlo un día más; el paro obrero no es posible resolverlo de modo ruinoso y esporádico, sino mediante un plan de obras públicas serio y útil, y en cuanto al orden, es preciso que el principio de autoridad prevalezca y que la autoridad no caiga de nuevo en el arroyo.

El Gobierno, en resumen, tiene que ser un poco de otro modo. Hoy le asiste la confianza de la Cámara, y hay que esperar que se mueva con todo desembarazo y que resuelva sin dilaciones y sin lentiduras las cuestiones más urgentes. Si el Gobierno persiste en sus procedimientos anteriores decepcionará completamente a España; si el Gobierno, respetando las deliberaciones del Congreso, trabaja en lo que debe trabajar y sigue un camino claro y recto, no le faltará el apoyo de nadie que sienta hondamente el patriotismo. El futuro del Gobierno, y en parte de España, depende de la decisión de los hombres que ayer obtuvieron un amplio voto de confianza.

Si hacen lo que tenemos derecho a esperar, nuestro modesto concurso no ha de faltarles. Si proceden como hasta hoy, la benevolencia no podrá acompañarles.

**Susaeta**  
ODONTÓLOGO  
Dato, 14-2.º  
CONSULTA DE TRES A CINCO

## Por la libertad de la Iglesia

Conforme anunciábamos días pasados, esta mañana con motivo de celebrarse la festividad de San Pedro Ad-víncula, ha tenido lugar a las ocho en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel una Misa de Comunión, en reparación de las ofensas inferidas a la Iglesia y al Romano Pontífice y pidiendo a Dios la libertad de la Iglesia y la paz de España.

Se ha acercado a la Sagrada Mesa una muchedumbre de fieles de todas las Asociaciones Católicas que han acudido en masa respondiendo así magníficamente al llamamiento que les hacía la Acción Católica de la Mujer de Alava, en cumplimiento del acuerdo tomado por el Comité de la Unión Internacional de Asociaciones católicas femeninas.

El conocido y admirable cromista alemán de Jesús en el Huerto, resulta bellísimo, adornado por el preso artista; un San José, una Santa Teresita, un San Juan y otros muchos los presenta preciosamente acabados.

Ha hecho también, sobre dibujos suyos, y por el mismo procedimiento del barnizado japonés, cuadros anunciadores de Casas vitorianas de mucho efecto y depu-

Bastaría una orden de Su Señoría, a los caseros, para que en plazo brevísimo dispongan de albañiles o jalgadores, empleándolos en tal menester.

No habría para mucho tiempo trabajo bastante; pero menos da una piedra, señor Alcalde.

Y si se extendiera el adecentamiento a muchas escaleras, mejor.

EN NUESTRO PRÓXIMO NUMERO DEDICAREMOS UNA PLANA A LAS PRÓXIMAS CORRIDAS.

NUESTRO QUERIDO COMPANERO EL «LICENCIADO ROMPELANZAS» HARÁ UNA DETALLADA INFORMACION DEL DESENCAJONAMIENTO DE LOS TOROS QUE SE VERIFICARÁ MANANA, COMO EN OTRA PARTE DECIMOS.

**Antonio Sáenz de Santa María**  
ABOGADO  
Dato, n.º 33. — Teléfono 1591

Vidas pintorescas

## El preso-artista

Recordando unos mantones de Manila.—Cuadros y dibujos.—Filosofando un poco.—Lección de derecho.—Ansias de trabajar

Desde hace tres meses se encuentra en la Cárcel vitoriana a las resultas de proceso que por el delito de estafa se le sigue, Adrián Giniers Aguilera, chileno de nacimiento y residente en España, desde la edad de 13 años.

Corriendo a la ventura y poniendo en práctica sus aptitudes de dibujante, unas veces, y otras, su natural despejo, ha vivido horas buenas y malas, enredado *aliquando* entre el papel de oficio, para hacer menos monótona su existencia de trahumante.

Ayer vimos unos trabajos ejecutados por Adrián, expuestos en un escaparate de la calle de Dato, que llamaban la atención del viandante. Supimos luego que tenía hechos otros y le hicimos una visita en su celda, para verlos, previo el permiso del señor Mur.

Adrián es un optimista; joven aún, bajo de estatura y rechoncho, la sonrisa es perenne en sus labios.

Convertido el camastro en mesa de dibujo y el recinto en Exposición de sus obras, nos recibe amable, fino y cortés, denotando en sus maneras y en sus frases una educación y una cultura nada vulgares, capaces de infundir confianza y simpatía al más receloso.

Lo comprendimos todo, amigo Sagarna. No digo yo mantones de Manila; toda la tienda, puesto en tu lugar, cualquiera, le entrega a Adrián, sin que la sombra de la sospecha asome a la imaginación, por fecunda y cultivada que sea. Hasta unas dos docenas de cuadros y dibujos se extendían por la encerrada y limpiísima tarima de la celda, iluminados por la bombilla eléctrica del techo.

Adrián nos fué exponiendo el procedimiento que emplea para el adorno, verdaderamente artístico, de cromos diversos, siendo su especialidad los de santos, dando a cada uno su colorido adecuado en el ropaje. Sobre este usa barnices japoneses de un tono brillante que semeja el de las lentejuelas; pero que por su conjunto parecen hilos finísimos, formando tejido impecable.

Al irlos examinando recordamos de nuevo los más ricos mantones de Manila, a los que bordaría también Adrián mejor, quizá, que las manos más delicadas de las mujeres de Ito Ito.

El conocido y admirable cromista alemán de Jesús en el Huerto, resulta bellísimo, adornado por el preso artista; un San José, una Santa Teresita, un San Juan y otros muchos los presenta preciosamente acabados.

Ha hecho también, sobre dibujos suyos, y por el mismo procedimiento del barnizado japonés, cuadros anunciadores de Casas vitorianas de mucho efecto y depu-

## Plaza de Toros de Vitoria

Mañana domingo, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

Soberbia función de circo por la célebre Compañía del American Cirque

De Luis Corzana

### DESENCAJONAMIENTO

de los 20 toros destinados a las corridas

#### Orden del espectáculo:

- Primero.—AINAPS Y SU PERRA SABIA.
- Segundo.—LOS 4 KARREYS, inimitables con orsionistas equilibristas.
- Tercero.—TONY GRICE, extraordinarios clowns enciclopédicos
- Cuarto.—DIEZ ROYAL SCOTS, bellas señoritas ciclistas musicales, salto mortal en bicicleta.
- Quinto.—Desencajonamiento.

#### PRECIOS

SOMBRA, entrada general sin numerar, 2 pesetas. SOL, entrada general sin numerar, 1.50 pesetas. Media entrada, 0.75.

Para más detalles en precios, etc., véanse detalles en programas de mano.

## Ante las fiestas

Vamos a entrar en la semana grande, con la grandeza modesta que podemos ofrecer al forastero, que más merece, sí, y más quisiéramos darle en la bandeja de nuestra obsequiosidad.

Prepárase Vitoria a mostrarse embellecida y se acicala como coqueta que quiere agradar, cubriendo los estragos que el tiempo hace en su fisonomía y en su ropaje. El que puede, se viste con espléndidas galas, y el que no, tapa con remiendos los agujeros de su indumento. Así debe ser. Que nos vean aparentemente limpios y amablemente dispuestos a evitar que tengan que torcer el gesto en mueca de desagrado los que de fuera vengan. Lavemos en casa nuestros trapitos, callando nuestras miserias, y que ni presuman siquiera que padecemos nada; que no trascienda lo desagradable que pueda pasarnos, mientras podamos con el acarreo los unos a los otros.

Constrinámos a términos de comprensión lo que exagera el vulgo, siempre fácil a estirar el incidente y a un tiempo abultarlo por el placer insano de impresionar al amigo o al corro.

Tiene Vitoria lo que pocos pueblos tienen: belleza en su recinto, apertencias de clima, ambiente de cordialidad e hidalgüa; corazón, de imaculada pureza, que no corromperá nunca el intruso, con la ponzoña de sus lacras, con el virus de su rabia ni con el veneno de su envidia. No prenden en su entraña chispas del martillo que al yunque arranca, de cuando en cuando, la tenacidad ambiente. Si alguna vez le inquietan se sobreponen pronto y sabe resistir con firmeza.

No será la Arcadia feliz ni el Paraíso con que el hombre sueña; pero mucho tiene de Oasis en las turbulencias de hoy y de remanso en la impetuosa corriente del aluvión del día.

Todo esto podemos, queremos y debemos ofrecer, por unos días o unas horas, a muchas gentes que de ello necesitan, sin duda alguna, y adobado por cierto con las mie-

A un barraquero le lluvia de esta mañana le alterra; porque si en fiestas diluvia, ni habrá garbanzo ni alubia ni Chocolate de EZQUERRA.

A un barraquero le lluvia de esta mañana le alterra; porque si en fiestas diluvia, ni habrá garbanzo ni alubia ni Chocolate de EZQUERRA.

## Lotería

MADRID.—En el sorteo verificado hoy han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

- Premiado con 100.000 ptas.
- 13.436 Madrid, Logroño, Barcelona.
- Premiado con 60.000 pesetas
- 8.603 Las Navas, Madrid, Jerez de la Frontera.
- Premiado con 30.000 pesetas
- 4.260 Madrid, Melilla, Sevilla, Avila.
- Premiado con 25.000 Ptas.
- 33.818 Córdoba.
- Premiados con 1.500 ptas.
- 20.240, 25.851, 3.717, 31.676, 31.421, 26.349, 36.158, 21.947, 35.118, 27.798, 20.560, 1.577, 32.096, 8.984.

## La Exposición Permanente de Industrias Alavesas

Don Ramón de Azpiazu e Imbert, que con tanto acierto preside esta Exposición, ha tenido la amabilidad de enviarnos diez ejemplares del Índice de Productores Alaveses, editado con gusto y elegancia.

Se transcriben, al principio del Índice, algunos interesantes datos sobre la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria, haciendo historia de la misma. A continuación se muestra una completa de los Productores Alaveses, con fotografías de los magníficos «stands» que figuran en la Exposición.

Mucho agradecemos el obsequio de nuestro distinguido amigo don Ramón de Azpiazu.

les de toda fiesta, que temple los nervios y alegre el alma.

Programa mínimo será para muchos, quizá; pero de indiscutible atracción en su parte profana, que no igualarán ciudades de más nombre.

Circunstancias que pasarán, como pasa todo, (de lo que vuelve mucho), obligan a resignaciones—que no son renunciaciones—, de cosas que completarían y mantendrían una tradición dichosa. Mejor, acaso; que el retorno de aquello que se ama, siempre, o casi siempre, trae nuevas alegrías, deslizando a las tristezas.

Amortiguémos estas hoy, pensando en la semana que llega y en la compañía de los que a visitarlos se disponen.

## Novena a la Virgen Blanca

Con extraordinaria brillantez continúa celebrándose la Novena en honor de la Excelsa Patrona de Vitoria, Nuestra Señora de la Blanca.

No recordamos de ningún año en el que haya acudido mayor número de fieles que éste a la Novena.

Bien es verdad que el orador sagrado, don Luis Miner, Magistral de la S. I. de Calahorra, viene pronunciando sermones elocuentísimos.

Por la brillante forma y por la manera persuasiva y cautivadora de los sermones, el público acude cada día en mayor número.

La parte musical es también muy completa y selecta.

Todo ello hace que los cultos en honor de la Virgen Blanca sean este año solemnísimos.

## Nombramiento de delegado de Bellas Artes

Según la nota oficiosa dada ayer por el ministro de Instrucción Pública, ha sido nombrado Delegado de Bellas Artes para Alava nuestro querido amigo el joven arquitecto don Emilio de Apraiz.

Como asiduo colaborador de estas columnas resulta demasiado conocida para nuestros lectores su competencia en materia de urbanización, arte y arqueología para que le dediquemos ahora un elogio y resaltemos el acierto del nombramiento.

Como se recordará, para este cargo fué nombrado el año pasado don Fernando de América quien no llegó a tomar posesión del mismo alegando motivos de salud.

Reciba el joven arquitecto nuestra más cordial enhorabuena.

## En las Brígidás

En estos ocho primeros días de agosto, confesando, comulgando y visitando esta Capilla de Santa Brígida, se ganan todas las indulgencias plenarias y parciales, perpetuas y temporales que los Sumos Pontífices tienen concedidas a los que visitan la Iglesia de San Pedro Ad-víncula en Roma.

N. B.—A partir de hoy, primero de agosto, ha comenzado de nuevo a celebrarse la Misa de ocho y media.

## Nombramientos eclesiásticos

S. E. Rvdma. se ha servido hacer los siguientes:

Económico de Arrázua, a don Miguel Cañizal y del Arco.

Idem de Marquinez, a don Jesús Cerio Ogueda.

Sacristán de los Santos Juanes de Bilbao, a don Pedro María Izacelaya Olavegoya.

Capellán Cumplidor de Urnieta, a don Ceferino Isasa Enatarriegui.



## Los Buzones de la Buena Prensa

A la entrada de las iglesias más concurridas de nuestra ciudad existen unos buzones destinados a recoger todos aquellos periódicos, revistas y demás publicaciones escogidas de la Buena Prensa, que luego son entregadas en los diversos centros de beneficencia para solaz y cultura de los acogidos en los mismos.

Pues bien; se observa desde hace unos meses al recoger la Prensa depositada en los buzones, que o es muy escasa o falta por completo, debido, sin duda, a que no para mientes el público en la finalidad que se persigue. Se recuerda, por lo tanto, a todas aquellas personas, y son la inmensa mayoría, que en Vitoria reciben prensa católica, la depositen, una vez leída y cuando no les sirva para nada, en los mencionados buzones y con ello harán una obra muy grande de caridad.

### M. MUÑOZ Sastre

Inmenso surtido en trajes a precios rebajados. Trincheras, gabanes de verano. Pantalonería en toda clase de calidad. s. Grandes existencias. Esta casa hace los encargos dentro de la semana.

General Alava, 9.-Vitoria

### CASA CEPERINO

Droguería Perfumería - Discos Material Fotográfico y Cinematográfico. Especialidad en trabajos para aficionados e industriales.

San Prudencio, 21 TELEFONO 1339

### Nueva Ley Electoral

para Diputados Cortes Constituyentes 1931. Decretos del Gobierno Provisional de la República: 8 mayo, 2 y 5 de junio. Edición oficialmente autorizada.

### LINACERO. - LIBRERIA

Apartado 41 Teléfono 1846 VITORIA

Lote de impresos para las Elecciones. Obra nueva de actualidad «Navarra y la Unidad Política Vasca», por A. de Ortueta.—10 pesetas. Obras completas de Mella.—Tomo primero.

### Para nuestros colaboradores espontáneos

Rogamos con el mayor encarecimiento a las personas que nos honran con su colaboración espontánea, que tengan presentes las siguientes advertencias:

- 1.ª No publicaremos anónimos. Todo escrito que no venga garantizado con una firma solvente, irá sin compasión al cesto.
  - 2.ª Brevidad. Los artículos largos resultan siempre de difícil publicación.
  - 3.ª Rapidez. Cuando se trate de la reseña de algún acto público, o de algún suceso, debe enviarse el original sin dilación. Resulta impubliable todo aquello que haya perdido actualidad.
- No olviden nuestros estimados colaboradores espontáneos las anteriores reglas, porque su infracción nos impedirá complacerles. Y lo sentiremos muy de veras.

### Establecimiento Balneario de Arnedillo (Logroño)

Aguas clorurado-sódicas, hipotermias, sulfatado cálcico, magnesianas y ferrosilíceas, de gran mineralización y muy radioactivas. ESPECIALISIMAS para la curación del artrismo y reumatismo en todas sus formas, principalmente en la cística, gota, escoliosis, contracturas, luxaciones, fracturas, heridas (en particular de arma de fuego), úlceras, gripe mal curada, &c. Aplicaciones completas de LODOS VEGETO-MINERALES NATURALES, únicos en España. HOTEL DEL BALNEARIO, precios moderados, excelente trato, todo confort. Estancia tranquila, clima muy saludable. Altura del Establecimiento sobre el nivel del mar: 651 metros. Viaje a la estación de CALAHORRA. Temporada: 15 de junio a 30 de septiembre. Detalles, folletos y tarifas: Admor. del Balneario.

Vea... Pruebe... Y compare...

Y quedará plena y eternamente convencido de que por enorme y especialísima diferencia sobre todas, son las mejores las

antracitas URRUTIA

## Militares

### SERVICIO PARA MAÑANA

Parada, los Cuerpos de la guarnición.

Jefe de día, comandante de Caballería don Agustín Mundet.

Imaginería, teniente coronel de Montaña 8, don José Delgado.

Visita de Hospital y provisiones, capitán del mismo, don Luis Fernández de Pinedo.

Imaginería, otro de ídem, don Antonio Acha.

Vigilancia: 1.ª zona Montaña 8; 2.ª y Estación, Artillería; tercera, Caballería.

### BEBED SIDRA «EL GAITERO»

### Conciertos de verano

PROGRAMA de las obras que interpretará la Banda Municipal esta noche, de ocho y media a diez:

- 1.ª «Amparito Roca», pasodoble.—Texidor.
- 2.ª «La paloma del barrio», selección.—Soutullo y Andreu.
- 3.ª «La rubia del Far West», selección.—Rosillo.
- 4.ª «La rosa del azahrán», selección (a petición).—Guerrero.

El Director, J. ESCORIAZA.

## Sociedad de Estudios Vascos

La Comisión de Enseñanza Primaria y las Entidades euskeristas.—Los textos y la preparación del bilingüismo. Un Congreso de Bilingüismo en San Sebastián y Bilbao. Exámenes de Lengua Vasca y Cursos de Verano.

Se han reunido en el Salón - Biblioteca de la Sociedad de Estudios Vascos, la Comisión de Enseñanza Primaria de la misma para tratar de los asuntos de su incumbencia y los representantes de las entidades euskeristas de todo el País, a los que había de darse cuenta del resultado de las gestiones que anteriormente acordaron para la realización del bilingüismo escolar. Se comenzó rindiendo el debido tributo a la memoria de don Gregorio de Mujica (q. e. p. d.), que había contribuido a tales trabajos preparando publicaciones que los reunidos mostraron vivo deseo de que sean realizadas.

Trató principalmente la Comisión de Primera Enseñanza acerca de los textos euskéricos, que va completando con incansable labor. Así fueron presentados los primeros ejemplares del silabario elemental que acaba de editar la Sociedad, con característicos grabados y una portada en colores, y

que se venderá al precio de 10 céntimos, esperándose que cuantas personas y entidades se interesen por la enseñanza euskérica, harán cuantiosos pedidos a las Oficinas de la Sociedad, para distribuir los ejemplares entre los niños, realizándose así una interesante propaganda. También está ya preparada la edición de otra cartilla de lectura y escritura más completa y que, por tanto, será de precio más elevado. Se está elaborando, hallándose muy adelantada su redacción, una Geografía del País Vasco, e igualmente un texto euskérico de Historia del mismo, como también se halla terminada una Historia Sagrada para la que sólo faltan grabados adecuados.

Fue presentado a la Comisión el Director de las Escuelas de Lepazpi de Zumárraga, que va a realizar un viaje por Flandes e Irlanda con objeto de estudiar soluciones que allí se aplican a los problemas del bilingüismo, acordándose su incorporación a la Comisión de Enseñanza y que adquiriera por cuenta de la Sociedad el material de textos que a esta convenga añadir al que ya posee. Se comunicó a las entidades euskeristas el estado de las gestiones realizadas por su iniciativa para la consecución del bilingüismo escolar, leyéndose dos gratos oficios de la Comisión Gestora de Alava, como también las de Guipúzcoa y Navarra se han dirigido al Gobierno con instancias en tal sentido y la de Vizcaya ha aprobado un informe contrario emitido por la Ponencia de Instrucción Pública, al que se encargaría contestar el señor Echegaray como Presidente de la Federación. De otras gestiones dió especial cuenta el señor Conde de Villalonga, manifestando los satisfactorios resultados obtenidos cerca del Magisterio Asociado de Vizcaya, Asociación de Maestros de la Unión General de Trabajadores, Maestros Municipales de Bilbao y Maestros y Maestras de las

### Dr. Olavarria

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde.

DATO, 6, 3.ª izquierda

### Academia «San Prudencio»

Constitución, 10, 2.ª - Vitoria -

Resultados oficiales de los exámenes de junio:

Aprobados, 39; Notables, 11; Sobresalientes, 7.

Sección de Ingreso: Aprobados, 7.

Sección Bachillerato: Aprobados, 13.

Sección Magisterio: Aprobados, 18; Notables, 11; Sobresalientes, 2.

Comercio: Escuela Superior de Bilbao.—Srta. Elisa Rivera (Ingreso y Preparatorio): Aprobado, 1; Sobresalientes, 5.

Total de notas favorables: 90%.

Reposos para septiembre.—Curso. Oposición a 7.000 plazas de Maestros y Maestras.—Preparaciones y Oposiciones diversas.—Contabilidad.

Tramitación gratuita de expedientes académicos y de toda clase de oposiciones, matrículas, certificaciones de estudios, penales, etcétera. Comutaciones de asignaturas. Horas: 9 a 12 1/2.

### Aviso

La Peletería de San Prudencio, 15

Comunica a su numerosa clientela el haber dado comienzo al arreglo y reforma de los abrigos de piel.

### Uralde, Guevara y Sáez

Escultura - Decoración en Mármol, Piedra, Madera, Escayola, etc.

FLORIDA, 26 - VITORIA



## Muebles

Para su adquisición en condiciones ventajosas de economía, bondad y gusto, el camino más seguro es

Dato, 36 y Ortiz de Zárate, 3

Plazos y contado

Escuelas Rurales de Vizcaya, hallándose en estado de constitución una importante Asociación de Maestros vascos. Hizo también el señor Villalonga otras interesantes propuestas que la Asamblea trató de poner en ejecución.

Por indicación del señor Aristimuño se acordó la celebración de un breve Congreso de Bilingüismo, que tendrá lugar en San Sebastián los días 25 y 26 de agosto y en Bilbao el 28 y 29 del mismo mes y en el que se expondrán los problemas del bilingüismo en Europa, en España y en el País Vasco, mostrando sus soluciones, el órgano adecuado para aplicarlas, un programa de enseñanza primaria y demostraciones prácticas de los resultados obtenidos en la enseñanza euskeldun. Se invitará a los Ayuntamientos de todo el País Vasco para que favorezcan pecuniariamente la asistencia a San Sebastián o a Bilbao de los maestros municipales, nacionales y de colegios particulares de sus respectivos territorios, pues de la ilustrada orientación de este personal depende esencialmente el que puedan lograrse las soluciones más convenientes para la enseñanza en el País.

Se trató también de los exámenes y correspondientes certificados de conocimiento de la Lengua Vasca, que Eusko-Ikaskuntza había anunciado para sus Cursos de Verano en Bilbao y que se celebrará dicho día 29 de agosto, comenzando el día 31 los Cursos especiales sobre diversas materias, con arreglo a los programas ya anunciados.

## Fiestas en Betoño

Programa de las fiestas que organizará el pueblo de Betoño en honor de su Patrono San Esteban.

Día 2 de agosto.—Al atardecer repique de campanas con disparo de bombas y cohetes.

Día 3, Festividad de San Esteban.—A las ocho de la mañana misa de comunión general.

A las diez solemne misa mayor, en la que oficiará de preside don Santos Marigorta. A la terminación se dará a adorar la reliquia del Santo.

A las once y media partido de foot-ball entre solteros y casados, jugándose una suculenta cena.

A las tres de la tarde visperas, rosario y adoración de la reliquia.

A las cuatro, gran carrera de sacos, para los de la localidad, con valiosos premios.

A las cinco, carrera de burros, en la que tomarán parte los mejores ginetes del pueblo y sus alrededores.

A continuación música a todo pasto, por un afamado acordeonista.

Un vecino.

### J. Elósegui y F. Arriola

de las clínicas de Alemania, Austria e Italia, Jefes del servicio ortopédico de la Clínica San Ignacio de San Sebastián.

Cirugía ortopédica. Fracturas y taller de aparatos ortopédicos.

Consulta: primer y tercer jueves de cada mes en el Hotel Francia, de diez y media a una y de tres a cuatro de la tarde.

## En San Pedro

El Centro Parroquial de la Pía Unión de San Antonio de Padua, establecida en la iglesia de San Pedro Apóstol, celebrará el próximo martes los cultos que mensualmente consagra a su Excelso Titular.

A las ocho tendrá lugar la Misa por los hermanos vivos y difuntos y en ella podrán recibir la Sagrada Comunión todos los fieles que lo desearan, al efecto de conseguir más fácilmente las gracias solicitadas. Terminada la Misa se hará el ejercicio propio del mes.

En la función de la tarde, a las 7.30, se rezará el Santo Rosario; a continuación se repetirá el referido ejercicio, después del cual se dará cuenta de las limosnas colectadas por la benéfica Obra de El Pan de los Pobres durante el mes último pasado, distribución que de ella se ha hecho y gracias obtenidas por intercesión del millarero Paduano, con el fin de aumentar su devoción, el ingreso de los fieles en su Asociación y la conservación y ampliación de tan consoladora Obra en favor de los necesitados. Después de dichos actos, lo mismo por la mañana que por la tarde, se dará a adorar la reliquia del Santo Paduano.

### Papel para envolver

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA



### Muebles de junco y mimbre

Exposición: Manuel Iradier, 12 (antes Sur).

Despacho: San Antonio, 23.

PERSIANAS - ESTERERIA ARBINA

### F. Barrau

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

DATO, 34, 2.ª

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

## CALZADOS

Le interesa a Vd. visitar las exposiciones de la zapatería

LAS TRES B. B. B.

Es la casa que presenta la más grande, variada y selecta colección de modelos de la temporada y los precios más económicos. Visite nuestros escaparates, vea precios, compare calidades y se convencerá de que le conviene comprar sus calzados en esta casa.

ZAPATERIA «LAS TRES B. B. B.»

Plaza de Alfonso XIII, 9.-Teléfono 372

## Balneario de Cucho (Burgos)

A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

Aguas Sulfurosas cálcicas. Sulfídricas. Nitrogenadas.

Curan: las enfermedades de la FIBLA, eczemas, úlceras, picores y las del APARATO RESPIRATORIO, nariz, garganta y catarros crónicos.

Escrufulosis.—Artrismo.—Reumatismo.

Hermoso parque — Clima rarísimo — Precios económicos

Apertura el 20 de junio: Pidan folletos.

Se venden varios pianos y autopianos nuevos y de ocasión a precios económicos. Informarán Postas, 18, «LA VASCONGADA», (don Angel Galindo). Vitoria.



Nuestras corridas

# Dice Don Severo en "La Petite Gironde,"

Conforme con lo que prometimos ayer, publicamos hoy la traducción de un bello artículo de Don Severo, aparecido en el gran rotativo de Burdeos "La Petite Gironde".

Nuestros lectores conocen a Don Severo. Todos los años nos visita durante las fiestas y no es esta la primera vez que aparecen en las columnas de su periódico los más cálidos elogios de nuestro pueblo.

Como pudiera hacerlo el vitoriano más entusiasta, Don Severo organiza en Francia caravanas de automóviles y autocars para asistir a nuestras corridas que después reseña con gran imparcialidad y competencia.

Suponemos que al leer las líneas que siguen nuestros lectores se sentirán, como nosotros, halagadísimo en sus sentimientos de vitorianos.

LICENCIADO ROMPELANZAS.

«La Blanca», esto es, la Virgen Blanca, que así la llaman familiar, amigablemente, con sincera devoción los habitantes de la provincia de Alava y los de Vitoria, la capital, seguros de la indulgencia de su buena Patrona.

Una prueba del arraigo que entre los vitorianos tiene el culto de su Virgen se demuestra en la fastuosidad que cada uno de ellos despliega en su honor cuando llega todos los años el momento de su fiesta.

Desde el más humilde artesano hasta la más alta autoridad, todos se esfuerzan en aumentar un poco cada año el brillo de estos días de general regocijo conservando siempre lo tradicional que es lo que constituye su mayor encanto.

Los gigantes y cabezudos, el Gargantua gigantesco, las dianas musicales y los «chistularis» (así aparece en el original) recorren las calles de la ciudad; los bailes públicos; la magnífica procesión nocturna de faroles; la feria, las grandes iluminaciones del soberbio parque de la Florida, todo ello es clásico y popular en Vitoria.

Popular en el sentido mejor de la palabra: para el pueblo, mirando a divertirse al pueblo, mezclándose con él, sin odio para nadie, y con plena simpatía para con él.

En Alava como en Navarra no es posible asistir a estas fiestas sin ser captado y luego maravillado por tan simple y sana alegría y sin evocar, también inmediatamente, el pasado, un lejano pasado que rezuma tradición de los muros y del suelo de esta tierra donde existe todavía un vivir patriarcal y se divierten las gentes con tan sincero e ingenio candor.

— 0 —

La celebración en Vitoria de tres corridas de toros durante la feria no es para nadie ocasión de ganar dinero pero sí el más fuerte atractivo para hacer afluir a las gentes de toda la provincia y de las ciudades vecinas asegurando de este modo para las fiestas de «La Blanca» una gran concurrencia y extraordinaria animación.

¿Conoceis la «Popular Vitoriana»?

Es esta una Sociedad formada por los ciudadanos más amantes de los intereses de la capital, y presidida con distinción por don Guillermo Elío el más entusiasta y probablemente el más activo de todos. Esta Sociedad se ha impuesto como deber el organizar todos los años y de la manera más brillante que se pueda, las tres corridas de la feria de agosto, sin buscar otro beneficio que el de los «aficionados» (en español en

el original), procurando perder la menor cantidad de dinero posible.

Las memorias publicadas por la Sociedad estos últimos años, las cuales tenemos a la vista, demuestran que la gerencia no debe salir de tan maravillosas manos y que puede continuar largo tiempo por el interés de todos.

Este año la confección de los carteles ha sido particularmente difícil hasta conseguir el programa más perfecto de todas las corridas celebradas hasta aquí en el año 1931.

A pesar de los toreros heridos, de los que se han retirado, y de las dificultades y exigencias de otros, así como la imposibilidad de encontrar «ganado» (en español en el original) apropiado para que unos y otros toreros luzcan sus condiciones diversas, todo se ha resuelto admirablemente y los organizadores pueden colocar el siguiente cartel sin temor a que les sea adversa una sola crítica sensata:

(Copia a continuación el programa que de sobra conocen nuestros lectores).

Todos los elementos, tanto hípodos como cuadrúpedos, son de primer orden. Los cuatro ases de la torería, presentados en su mejor forma, y en dos combinaciones especialmente interesantes, contra toros también de máxima categoría en el papel.

Jamás se vieron combinaciones más felices.

Aficionados, todos a Vitoria este año, por ferrocarril, por auto, en auto-cars, en autobús, en carricoche, a pie o arrastrándose sobre el vientre, pero a Vitoria todos, para las corridas de «La Blanca».

Don SEVERO.

## El ferrocarril Urbina-Ochandiano

# La reunión de esta mañana en la Diputación

Convocados por el Presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Olarte, y bajo su presidencia se han reunido hoy en el Palacio Provincial representantes de los Ayuntamientos de Vitoria, Ochandiano y Villarreal, jefes del Ferrocarril Vasco-Navarro y representantes de la Prensa diaria.

El objeto de la reunión era el de encauzar las gestiones conducentes para llevar a feliz término la construcción del ramal de ferrocarril de Urbina a Ochandiano, proyecto que formulo por el Ingeniero del Estado señor Fernández Navarrete, se habló mucho de él en tiempos en que el señor Buesa desempeñó la Alcaldía de Vitoria.

Aprovechando el que el Gobierno ha destinado 300 millones para obras públicas y el que con su construcción se resolvería el problema del trabajo en el próximo invierno, la Comisión Gestora de la Diputación ha resucitado el asunto, creyendo que es la hora precisa y oportuna para llevar a feliz término el laudable deseo de fomentar la riqueza con la creación de vías de comunicación, que que darán salida a los productos industriales, cada día en aumento, de Ochandiano, y los forestales y agrícolas de Villarreal.

En este sentido habló el señor Olarte, haciendo ver a los reunidos la importancia y relativa baratura del proyecto, aún más importante si una vez realizado, la unión directa de Bilbao y Vitoria por ferrocarril sería un hecho inmediato.

En los pueblos de Ochandiano y Villarreal existe verdadero deseo por la construcción de este ramal, y así lo han expuesto los

comisionados de aquellos Municipios.

Aunque ya antes se hicieron ofrecimientos, al cambiar de constitución aquellos Municipios, se hacía preciso que señalaran éstos de modo concreto el sostenimiento de promesas de ayudas anteriores, por lo que se dejó toda resolución a merced de lo que hagan mencionados pueblos. Los comisionados harán presente a sus representados la existencia del proyecto, para que en el más breve plazo posible, señale el apoyo efectivo prestaren al proyecto, para después tratar con la Diputación de Vizcaya y el Ayuntamiento de Vitoria el solicitar el apoyo ofrecido por el Estado, para esta clase de obras, y medios de atender por las tres Corporaciones a llevar a cabo el proyecto.

Ocasión oportuna para ello la presnte. HERALDO ALAVES ofrece todo su apoyo y decidido esfuerzo en pro del ramal proyectado, por creer que con ello se favorecen los intereses morales y materiales del País.

SI QUIERE USTED COMER BIEN, VISITE LA CASA DE

## LA LUCIA

Se sirven bodas, banquetes y comidas de encargo.

Cocina a cargo del reputado cocinero del Hotel Londres, de San Sebastián, E. Elorza.

Se admilen estables.—Precios económicos.

PORTAL DE ARRIAGA, 2



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

## J. González Sosa SASTRE Siempre Novedades

Fruta del tiempo

## Los «independientes» de moda

Independiente. Se lleva mucho esta etiqueta.

Hay muchos independientes.

Con todo, hay poca independencia. Es independiente el escritor que se amolda y se somete a los prejuicios y apasionamientos de sus lectores.

Es independiente el diputado fuertemente sujeto a la disciplina y a las imposiciones de su jefe político.

Es independiente el periódico, convertido en turiferario del vulgo por quien vive y a quien sirve siguiendo, sin flibutes de conciencia, aquella fatídica fórmula:

«El vulgo es necio, y, pues lo paga, es justo Hablarle en necio para darle gusto».

Son independientes las tan cacareadas «mayorías», reducidas a cuatro o cinco caudillos que dictan el camino a seguir.

Es independiente el vulgo, que se cimbrera a cualquier viento de adversidad o de dicha; que sigue, gregariamente, las inspiraciones de cualquier auzar, y cree, con confianza ciega, lo que le escribe cualquier indocumentado.

Es independiente el sabio que no se aparta de los métodos y caminos que otros abrieron.

Es independiente el gobierno que se debe a blancos y rojos, verdes y amarillos, y a todos procura agrairar.

Es independiente el hombre arreglioso en público, que se somete a esa «liturgia» ridícula y fría que imponen hoy las modernas sociedades convertidas en pequeñas deidades a sus fervorosos idólatras.

Es independiente...

Pero ¿a qué seguir?

Lo escribió Balmes... a pesar de tanto como se blasona de independencia, es más claro que la luz del mediodía que esta independencia no existe, que gran parte de la humanidad anda guiada por algunos caudillos, y que éstos a su talante la llevan por el camino de la verdad o del error.

Es cierto. Sólo Dios, ser por esencia, goza de una independencia absoluta, total y perfecta. Pero aún los hombres que se dicen «independientes», con la independencia posible en una criatura, y en ciertas esferas de la vida, la verdad es que presumen, casi siempre, de lo que no tienen.

Y cuanto más presumen, más carecen.

Hay muchísimos independientes, pero muy poca independencia verdadera.

F. Ortiz de Zárate.

Valdegovia de Alava y Julio.



NIEVINA

(CREMA)

SUAVIZA CUTIS Y MANOS

35 cts. CAJA BOTE PTA 1

FARMACIAS • PERFUMERIAS • DROGUERIAS • PAQUETERIAS • MERCERIAS

## Asociación de Antiguas Alumnas de la Escuela Normal de Maestras de Alava

Mañana domingo celebrará esta Asociación a las once de la mañana su reunión mensual.

La Directiva ruega a sus asociadas asistan puntualmente a la reunión por ir a tratarse de asuntos de gran interés para sus socias.

## Información local

# Centros Oficiales

### GOBIERNO CIVIL

El señor Martínez de Aragón ha recibido la visita de varias personalidades vitorianas con objeto de mostrar su satisfacción ante el Gobernador civil por la ratificación de poderes que el Parlamento ha concedido al Gobierno actual.

— 0 —

Habló por teléfono el Gobernador con el jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora, comunicándole oficialmente que el Gobierno en pleno vendrá a Vitoria el 19 del corriente, marchando después de aquí a Pamplona.

### AYUNTAMIENTO

Como los dueños de los Cafés de la calle de Dato se han arreglado con los músicos para organizar una verbena en la calle de Dato una de las noches de fiestas, se ha señalado dicha verbena para la noche del martes 4, de once a dos de la madrugada.

De modo que con este arreglo el programa de nuestras fiestas queda aumentado con una verbena más, festejo muy del agrado de la juventud.

— 0 —

La Comisión de Instrucción Pública sigue ocupándose de la instalación de las cuatro escuelas recientemente creadas por el Gobierno en la capital y de la de Amárita en el distrito rural.

Con este motivo hoy se han reunido los concejales de la Comisión con los inspectores de Primera enseñanza.

— 0 —

El Alcalde, señor Alfaro, nos ha facilitado esta tarde la siguiente nota oficiosa:

«En la mañana de hoy han sido continuadas con gran actividad las gestiones encaminadas a proporcionar trabajo a los obreros parados, empezándose por ordenar datos concretos, a la vista del censo que el Ayuntamiento ha confeccionado y de las notas que las entidades obreras han enviado con la relación de parados de cada organización.

Según el citado censo, los trabajadores apuntados son alrededor de 200, clasificados del siguiente modo:

100 peones; 30 carpinteros, 19 albañiles, 3 canteros, 2 mamposteros y el resto zapateros, pintores, torneros, ajustadores, empleados, 'hojalateros, jardineros, impresores, herreros, electricistas, silleros, guarnicioneros, panaderos, pasteleros, chofers, tapiceros, mecanógrafos, etc. Hay también 20 que no son vecinos de Vitoria.

Es evidente que en las obras de la Caja de Ahorros no puede darse colocación a los que tienen oficios ajenos a dichas obras, aunque no por eso dejan de ser dignos de toda atención.

Por otra parte, las entidades obreras han enviado la relación de los obreros parados de sus respectivas organizaciones, y todos ellos sin excepción, han sido admitidos por las obras de los señores Eguino y del señor Uralde y empezarán a trabajar desde el próximo lunes.

La Caja de Ahorros aunque ajena absolutamente a estos conflictos viene desde hace tiempo preocupándose por ellos y cooperando con el Ayuntamiento para crear nuevas obras que mitiguen las necesidades obreras, ha tenido hoy una reunión con el Sr. Eguino, y este señor, colocado en una postura de máxima comprensión y desinterés ha aceptado un gran número de obreros, mayor por el momento de los que necesita.

En esta reunión se han estudiado de común acuerdo unas bases para crear un doble turno en la obra, faltando solo para que esto sea un hecho la aprobación por las entidades obreras de estas bases. Con ello habrá trabajado.

## Subasta

A pliego cerrado y bajo las condiciones que se leerán en el acto de la subasta, se venden 133 robles fresnales, sitos en el caserío de Montallón, jurisdicción de Orduña.

Los pliegos se recibirán en Vitoria, Correría 147, de once a doce de la mañana del 13 de agosto. La apertura de los pliegos se hará después de dadas las doce en punto.

jo para otros cien obreros aproximadamente.

El problema del paro se halla pues resuelto por el momento en casi su totalidad; pero yo me creo en el deber de advertir que esta solución será pasajera y pronto ha de volver a aparecer, acaso con mayor incremento, si no se procede a una regulación en los despidos por todos los patronos de Vitoria, pues no es justo que la Caja de Ahorros y el contralista de sus obras sufran solos las consecuencias de una paralización general y se les haga responsables de cosas que son ajenas a su buena voluntad.

En previsión de nuevos males el Ayuntamiento estudia activamente nuevas obras de alcantarillado, urbanización, etc. y gestiona la construcción de carreteras, reanudación de las obras de la Estación, construcción de un paso que salve el nivel del paso de la vía del Norte con la carretera de Arechavaleta, casas baratas, etc.; pero en todo ello tropieza con las lentitudes consiguientes al expediente, lentitudes que con la cooperación de todas las autoridades es de esperar se apresuren y cristalicen en hechos concretos.

De esta labor continuada, del patriótico proceder de todos los patronos y de la cordura de los obreros ha de surgir la preparación de suficiente obra para que el invierno con sus rigores y sus inclemencias, pueda ser vencido y se dé tiempo a que el Gobierno de la República por sabias leyes de protección al trabajador termine de una vez con estos pavorosos problemas, estableciendo un régimen de justicia, en el que todo ser humano pueda fácilmente encontrar sus medios de subsistencia, si está dispuesto verdaderamente a trabajar y colaborar en la obra social.

Con gran desagrado he leído en los periódicos de ayer (N.º de la R.º) en HERALDO ALAVES no se publicó la carta que el señor Molet dirigió al concejal señor Arcaya, aunque me ha cabido también la satisfacción de leer la contestación digna, enérgica y clara que el señor Arcaya da al señor Molet.

El señor Molet, ya que tanto invoca la justicia, hubiera hecho mucho mejor no hablar con nadie para recomendar su asunto, ya que para hacer justicia no se necesitan recomendaciones.

En este asunto, el Ayuntamiento, ha resuelto la parte que le incumbía, es decir, la declaración de que parte de la casa de la calle Cuchillería número 86 se halla ruinoso y no ha querido hacer otras declaraciones por entender que no es de su incumbencia la manera de reparar ese estado ruinoso, como así lo corroboró el Secretario de la Corporación.

Yo entiendo que en este caso la justicia será hecha después de escuchar por el organismo que proceda a las dos partes litigantes, inquilinos y propietarios, para determinar si puede o no habitarse la casa durante las obras de reparación.

Conste pues, que el Ayuntamiento, no ha dado la razón a nadie en este asunto y solo se ha limitado a determinar lo que es de su incumbencia, inhibiéndose de otras derivaciones; y sería mi mayor deseo que por el organismo a quien corresponda se haga justicia, aunque esa justicia fuese en contra de los deseos del señor Molet.

## El Dr. Luis de la Vega

ha trasladado su consulta y domicilio a FLORIDA, 48, 1.º

## Venta de una casa

forma de chalet, con un solar y terreno a la parte trasera. Calle de Ali, núm. 48, (frente al Nuevo Seminario).

Informarán en la misma casa.

## Para las señoras

Lola Moure de Bilbao, participa a su distinguida clientela que los días 1 y 2 de agosto expondrá en el Hotel Frontón una selecta colección de sombreros de la moderna silueta.

JOYERÍA  
PLATERÍA

# ABAITUA

TALLER DE REPARACIONES

RELOJERÍA  
BISUTERÍA

Joyería fina.—Cubiertos de plata y metal blanco.—Relojes de oro de ley.—Relojes de clase corriente y de las marcas Longines, Zenit, Omega, Cyma y otras.—Rel. jes de pared con cajas de estilo.—Carrillones Ave-María de Lourdes y Westminster.—Despertadores.—Objetos para regalo.—Todos los objetos de oro y plata están contrasñados.

**IMPORTANTE.—Sigo vendiendo el reloj de pared con 15 días de cuerda; horas y medias a 55 pasetas.**

Postas 28 (Frente a Correos)







# LA AMUEBLADORA VITORIANA

## MUEBLES DE LUJO

El mayor surtido  
en clases, gustos y estilos

## MUEBLES ECONOMICOS

Grandes existencias  
y precios sin competencia

Visite Vd. las exposiciones interiores de

# La Amuebladora Vitoriana

## Manuel Alonso

Independencia, 3

VITORIA

Teléfono núm. 547

### Crónica religiosa

**CALENDARIO PARA MAÑANA**  
Día 2—Domingo.—Santos Alfonso de Li-  
gorio, doctor, id.; Máximo obispos; Esteban,  
papa; Teodota, Evodio, Ruilio, mártires.

el nombre de la Porciúncula, y se concede  
visitando después de comulgar, desde las  
dos de la tarde del 1 de agosto, hasta la  
puesta del Sol del día 2, cualquier iglesia  
de la Orden de San Francisco.

#### ADORACION NOCTURNA

Esta noche efectuará su vigilia men-  
sual el turno sexto "Virgen del Carmen".  
La Exposición se tendrá a las diez, y  
la misa de mañana a las cuatro.

#### EN SAN MIGUEL

##### Novena de la Virgen Blanca

Por la mañana el ejercicio se  
reza en las Misas de seis y me-  
dia, ocho y media y once y me-  
dia.

Por la tarde, a las siete, Exposi-  
ción de Su Divina Majestad, Estaci-  
ón, Rosario, novena, cánticos,  
sermón y Reserva, terminando  
con la Salve popular.

Predica el M. I. señor doctor  
don Luis Miner, Magistral de la  
Santa Iglesia Catedral de Santo  
Domingo de la Calzada.

Apartado de Correos de HE-  
RALDO ALAVÉS: núm. 14

### Muebles - AZPIAZU H.ºs

Escritorios Americanos

Gran variedad en inmejorables condiciones

San Prudencio, 32 y 25

VITORIA

### Discos parlantes

SIEMPRE NOVEDADES

Llame Vd. al 1853 y pida una audición de discos escogidos

Música clásica, Opera, Zarzuela, Películas sonoras, Charles, Fox, Val-  
ses, Montañeses, Tristularis, Coreados, etc.

Obras completas: «MARINA», «CABALLERIA RUSTICANA»,  
«MOLINOS DE VIENTO», «EL REY QUE RABIO»,  
«MARUXA», etcétera.

Gramófonos, gramolas. Tipo maleta gran sonoridad, precios de propa-  
ganda. Maletas porta discos desde seis pesetas.

Agencia de

LA VOZ DE SU AMO

ODÓN - GELYDOR

Discos REGAL



Casa SANMARTIN

ALMACÉN DE MÚSICA

PLAZA NUEVA, 32

### "ROYAL"

Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845  
Establecida legalmente en España  
por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873



Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1928.  
Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.430 libras esterlinas; capital  
desembolsado, 2.799.715; fondos totales, 39.764.766; primas, deducidas las de  
reaseguros cedidos, 15.695.234. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de  
Madrid, en 2 agosto 1929 al cambio de 33,23).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la  
rama de incendios, única que opera en España.

Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no dis-  
poner, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.  
Fondos. Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Pú-  
blicos del Estado Español, 28.252.560 pesetas.—En Entidad Baneraria e Invertidos en Valores Públicos del  
Estado Español 260.725.28 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.214.601.00 pesetas

Los siniestros se pagarán en VITORIA  
MORE. Francia, 36. Teléfono 887. VITORIA

Autorizada la publicación de este anuncio por la Dirección Ge-  
neral de Previsión y Corporaciones en 2 de agosto de 1929.

### Anuncios por palabras

15 palabras 0'50; cada una más 0'05. Los Informes en el periódico aumentan 0'25 por  
día, excepto las ofertas de colocación o alquiler de casas que se cobrarán a 0'50

VENTA de terrenos para edificación,  
en el Paseo de la Senda. Instalación  
de agua y saneamiento a la entrada  
de cada parcela. Precio de 15 a 25  
pesetas metro cuadrado. Informes,  
Fueros, 51.

SE VENDEN cuatro miradores pino  
de lea. Darán razón, Ortiz de Zárate  
número 3.

JULIA FERNANDEZ, camisera, Pos-  
tas, 29-3.º, ex-oficiala de S. Bus-  
tindui, de Bilbao.

JABON CHIMBO. El mejor de to-  
dos los jabones por los compo-  
nentes de su fabricación y su es-  
merada elaboración. El más eco-  
nómico, no sólo por ser el que  
más dura, sino porque no estro-  
pea ni quema objetos lavados con  
él. Pedido en todas partes, exi-  
giendo la marca estampada en ca-  
da trozo. Trozo de 500 a 250  
gramos, respectivamente.

SI QUEREIS LAVAR BIEN  
y con economía vuestra ropa,  
usad JABON



Con su uso se optiene no sólo  
una LIMPIEZA completa de la ro-  
pa, si que también una ASEPSIA  
perfecta y por la dosificación es-  
pecial de su composición se le  
asegura una larga DURACIÓN.

Probad y os convenceréis.  
Pedido en todos los Ultramarinos  
Fabricado por FELIX LASCARAY  
— Vitoria —

PERDIDA.—Perro de caza, color ca-  
nela, sin rabo, clase perdiguero.—  
Razón en esta Administración.

PERDIDA de un perro lobo, con bo-  
zal, atiende por «Ney». Raza media-  
na. Se gratificará. Manuel Iradier,  
52, 2.º

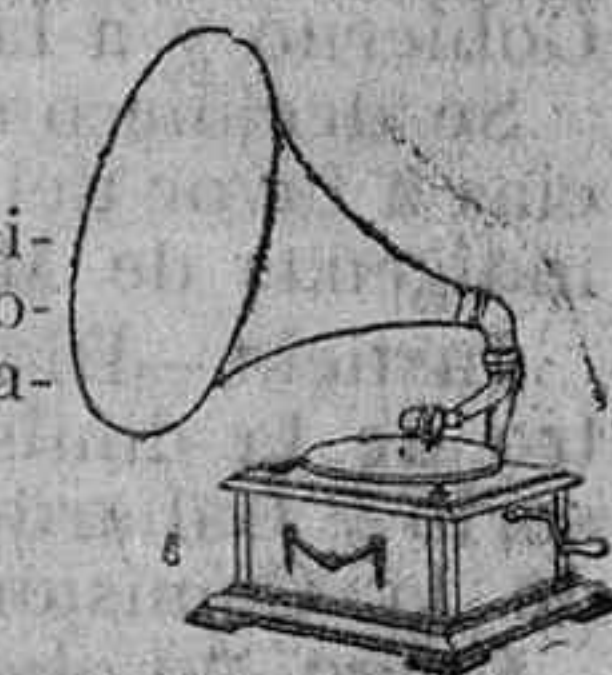
SE ALQUILA hotel, calle del Balán,  
núm. 5. Informarán, Herrería, 1.º

TAPICERO. Se hacen arreglos y toda  
clase de trabajos de tapicería. Infor-  
marán Callejón de Cachán, n.º 3, 1.º

SE HACEN VAINICAS, incrustación  
y realce, a 0,20, 0,25 y 30 cts. metro.  
San Prudencio, 35, 2.º derecha.

#### FONOGRAFOS

Fábrica de  
posátiles y de boci-  
na. Accesorios de to-  
das clases y repara-  
ciones.



M. LAHIDALGA,  
Pintorería, 24



ramendi Hnos  
Ópticos especialistas  
Date, 9. - VITORIA

Talleres mecánicos movidos  
eléctricamente. Las recetas de  
los señores médicos oculistas  
son ejecutadas con toda exac-  
titud. Graduación de la vista  
gratis. Óptica fina en general,  
Gafas y lentes de todas clases,  
gemojos, cristales, lupas, mon-  
turas, estuches accesorios y re-  
paraciones.

### Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturri-  
bay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme),  
CARTAGENA, BARCELONA (Ba dalona), MALAGA, CACERES (Al-  
dea Moret), LISBOA (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido  
Clorhídrico.—Clicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de  
Potasa.

#### LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA»,  
Apartado n.º 157.—MADRID a Unión Española de Explosivos»,  
Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado nú-  
mero 31.—SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el aná-  
lisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados  
a todos los terrenos.

El mejor Purgante-Laxante

AGUAS  
MINERALES  
NATURALES DE

# CARABAÑA

Proprietarios: Hijos de R. J. Chávarri. Leñad, 12.-MADRID.

Purgantes  
Depurativas  
Antibiliosas  
Antiherpéticas



INFORMACION GENERAL

# La jornada roja se ha desarrollado con tranquilidad

## Se dice que Alcalá Zamora dejará de pertenecer a la derecha liberal republicana

### Prieto escribe a Ortega y Gasset una carta. El presunto asesino del cardenal Soldevilla desarma a un guardia, mata a un transeunte y hiere a varios

**MADRID**

**Gobierno y Parlamento**

MADRID.—Se sabe que en el Consejo celebrado ayer en el Ministerio de Hacienda, además de los asuntos expuestos en la nota oficiosa y referencia de la reunión se trató también de si el Gobierno tiene facultades para presentar proyectos de ley a la Cámara o si el reglamento de ésta determina que debe limitarse exclusivamente a la estructuración del Estado, o sea las leyes complementarias.

Concluida la provisionalidad del Gobierno y entrado éste en un período definitivo, parece lo natural que pueda acometer los problemas más trascendentales con

**Excursión a Deva**

Mañana, como todos los domingos, tendrá lugar el servicio especial de trenes para dicho punto.

Salida de la estación de Vitoria-Ciudad a las ocho y regreso a las nueve y cuatro minutos de la noche.

## El Consejo de ministros de ayer

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública facilitó ayer, la siguiente nota oficiosa de los asuntos tratados en el Consejo de la mañana:

Presidencia. — El Presidente puntualizó las normas y procedimientos que deben encauzar la acción del Gobierno para traducirlos en medidas de éste y propuestas legislativas con la ratificación de confianza votada por las Cortes.

El Consejo acordó repartirse los trabajos que irán desenvolviéndose rápidamente y que abarcan, principalmente, aparte de la Constitución y de la reforma agraria, las pedagógicas, sociales, económicas y confección del Presupuesto.

Se acordó asimismo que los ministros de Marina, Hacienda, Fomento y Comunicaciones ulimen con urgencia los estudios que han sido examinados en anteriores Consejos acerca de los grandes contratos y monopolios de la Dictadura, a fin de solucionar esta cuestión con la intervención que respectivamente corresponda al Gobierno y a las Cortes.

Se decidieron cuatro competencias a favor del jefe de las fuerzas indígenas de Marruecos.

Justicia.—Dió cuenta el ministro de la dimisión del señor Ossorio y Gallardo de la presidencia de la Comisión jurídico-asesora.

Como, no obstante los esfuerzos hechos, no se ha logrado que el señor Ossorio y Gallardo vuelva de su acuerdo, el ministro propuso y el Gobierno acordó el nombramiento de presidente de dicha Comisión a favor de don Adolfo Posada.

Respecto al fiscal de la República, ha quedado designada la persona del ilustre político republicano don José Franchy Roca.

Quedó nombrado don Javier Elola, magistrado del Tribunal Supremo, a propuesta de la Sala de Gobierno del propio Tribunal.

la colaboración del Parlamento.

No quedó, sin embargo, perfectamente establecido este punto de vista del Gobierno, aunque varios ministros consideran que la enorme responsabilidad que arroja sobre el Gobierno su nuevo carácter debe de estar contrapesado con los medios indispensables que le permitan actuar con desembarazo.

Un ministro nos ha dicho que el Gobierno ha dejado de ser provisional para convertirse en estable. Pero no sabe si el Gobierno posee la misma libertad que un Gabinete que se dirija a las Cortes ordinarias para presentar proyectos de ley de todas clases o estos están limitados por la Constitución dado el carácter de las Cortes.

Otro ministro nos ha dicho que el reglamento de la Cámara prohíbe que se legisle sobre materias no adscritas al texto constitucional y a sus leyes adjetivas.

Sólo en casos excepcionales, por consiguiente, podrá el Gobierno llevar al Parlamento asuntos que no figuren en la Constitución.

Informó el ministro de los trabajos que se vienen haciendo en su departamento en relación con los problemas que debe conocer el Parlamento.

Fomento.—Decreto reorganizando el Cuerpo de guardias forestales, reconociendo a estos servidores del Estado el carácter de funcionarios públicos, convalidando sus derechos pasivos y mejora de sueldo.

Devolver a los ingenieros jefes de Montes atribuciones que la Dictadura había dado a los gobernadores civiles.

Gobernación. — Convocando a elecciones parciales por la provincia de Lugo para el día 23 de agosto.

Prorrogando cinco meses el plazo a la Comisión Interministerial para proponer la organización del Patronato de las Hurdes.

Dando normas para el funcionamiento de los Institutos provinciales de Higiene.

Comunicaciones. — Disponiendo que los sellos representativos del derecho de entrega subsistan hasta agotarse las reservas existentes.

Modificando la denominación de la escala de auxiliares femeninos del Cuerpo de Telégrafos.

Economía.—Creando el servicio de Memorias, de valoraciones y aranceles.

Regulando la venta y circulación del trigo.

Instrucción Pública.—Dando el nombre de Instituto Femenino de Giner de los Ríos al Instituto Femenino de Barcelona, y el de Pérez Galdós al de Segunda Enseñanza de Las Palmas.

Concediendo a los catedráticos y demás funcionarios que hayan obtenido excedencias voluntarias, con arreglo a la ley de 27 de julio de 1928, derecho a acudir, sin limitación alguna, al concurso de traslado para la provisión de plazas.

Nombrando secretario del Insti-

**Los Comités Paritarios en Bilbao**

La «Gaceta» publica hoy una orden disponiendo que a partir del 1.º de agosto los Comités Paritarios radicantes en Bilbao queden constituidos en la forma que detalla.

**Asuntos de Trabajo**

El señor Largo Caballero ha dicho a los periodistas que esta mañana recibió en su despacho la visita del diputado a Cortes señor Ayan, que le habló del descanso dominical de las mujeres y pedía un puesto en el Consejo de Cooperativas para la Federación Gremial.

El ministro le contestó que tiene el propósito de publicar un Decreto reorganizando todos los servicios de su Departamento, por lo que no sabe la suerte que correrá el Consejo de Cooperativas, pues también los Comités Paritarios desaparecerán con la denominación que hoy tienen, para dárles otra distinta.

Añadió que se había enterado de que la Hispano Suiza de Guadaluajara había anunciado el despido de sus obreros y que había dado las oportunas órdenes al Delegado del trabajo para que se ponga al habla, a fin de evitar los propósitos que se le atribuyen.

En San Sebastián se han declarado en huelga los obreros del campo que solicitaban aumento de jornales y han telegrafiado al Delegado regional del trabajo de Valladolid para que intervenga en el conflicto y vea la manera de solucionarlo.

También los obreros mineros de Montefierro solicitaban aumento en los jornales.

Puso término el ministro del Trabajo a su conversación, dando cuenta de la solución de varios conflictos obreros.

**Alcalá Zamora y los periodistas**

A la una y media de la tarde, como de costumbre, recibió el señor Alcalá Zamora a los periodistas.

Hoy apenas tengo noticias que comunicar a ustedes—empezó diciendo. Esta tarde marcharé a Miraflores de la Sierra, donde tengo el propósito

tuto de Segunda Enseñanza de Zaragoza a don Rafael Ibarra Méndez.

Nombrando presidente honorario del Museo de Arte Moderno a don Mariano de Benlure.

Idem vocal del mismo a D. Joaquín Suñer.

Disponiendo que cese en el cargo de delegado del Gobierno en la Dirección del mismo don Eduardo Chicharro, y nombrando director del mismo a don Ricardo Gutiérrez Abascal.

Admitiendo la dimisión de vicepresidente del mismo a don Ricardo Gutiérrez Abascal y nombrando para sustituirle a don Antonio Méndez Casal.

Admitiendo la dimisión al vocal don Luis de Tapia.

Disponiendo que cese en el cargo de delegado de Bellas Artes en Alava don Herminio Madina-veitia y nombrando para sustituirle a don Emilio de Apráiz.

de permanecer con mi familia hasta el lunes a la noche.

El lunes enviaré una carta a la Derecha Liberal Republicana, que ese día se reunirá por la mañana.

Se le preguntó acerca del contenido de esa carta y dijo que, sintiéndolo mucho, no podía hacer público lo que en ella iba a decir hasta que no se enteren de la misma los elementos a quienes va dirigida.

Añadió que había firmado todos los decretos aprobados en el Consejo de Ministros de ayer.

Esta mañana recibió el presidente la visita de los generales Queipo de Llano y Núñez de Prado.

**La carta del Presidente ha despertado expectación**

El anuncio de la carta que el Jefe del Gobierno tiene el propósito de enviar el lunes a la Derecha liberal republicana, ha despertado gran interés en los círculos y tertulias políticas.

Aunque su contenido se ignora por la reserva del Presidente, se dice que éste indicará a la Derecha liberal republicana su propósito, por el momento, de no intervenir en las actividades políticas.

No falla quien cree que el Jefe del Gobierno se separará del Partido, del que hasta ahora ha sido una de las más destacadas figuras, y hay quien asegura que en la carta es posible que se den instrucciones respecto a la nueva orientación política que debe darse a la Derecha liberal republicana.

**Precauciones innecesarias**

El Director general de Seguridad, hablando hoy con los periodistas, dijo que la mañana había transcurrido en Madrid pacíficamente.

Se habían adoptado precauciones que afortunadamente no han sido necesarias porque no ha habido manifestaciones ni incidentes comunistas.

Varias veces, asociaciones afiliadas a la C. N. T., habían impedido el acceso a su domicilio social, cuando celebraban reunión, a los Delegados de la autoridad, y últimamente uno de éstos fué agredido a pedradas.

Esto no puede tolerarse, porque la Ley está bien clara. Así como ellos desean que su derecho se respete, nosotros queremos también que sea respetado el nuestro.

Por consiguiente, en lo sucesivo las Entidades que dificulten la actuación de los Delegados de la autoridad, serán sancionadas las reuniones que celebren.

Añadió que habían sido puestos en libertad 21 huelguistas de la

Telefónica. Hoy serán libertados otros diez y el lunes todos los restantes, con la sola excepción de aquellos que se hallen a disposición de la autoridad judicial.

**Ministros de viaje**

El ministro de Estado salió esta mañana en automóvil para los baños de Fuente Mayor, donde pasará varios días.

El ministro de la Gobernación salió para Santander en cuya capital pasará estos tres días de vacaciones parlamentarias y regresará a Madrid el próximo lunes.

**La dimisión del señor Posada**

Interrogado el ministro de Justicia acerca de la dimisión del señor Posada de la presidencia de la comisión jurídico-asesora, dijo que, en efecto, es cierta; pero que no había pensado en la persona que ha de sustituirle.

**Carta de Indalecio Prieto al señor Ortega y Gasset**

El ministro de Hacienda ha dirigido una extensa carta con fecha de hoy al diputado don José Ortega y Gasset contestando al discurso que anteayer pronunció en el Congreso.

Empieza en la carta diciendo que es de creer que esta oleada de insensatez se extinga totalmente.

Añade que ya está definitivamente fracasada la tentativa a fondo contra el régimen republicano.

Estima que no hay peligro comunista en España.

No es verdad que Rusia pretenda hacer del territorio español un nuevo campo de experimentación. El peligro más serio es la crisis del trabajo que arranca de la crisis agraria, y como consecuencia se refleja en la vida nacional.

**PROVINCIAS**

**El día rojo**

BARCELONA.—Con motivo de la fiesta comunista, para conmemorar el primero de agosto, se habían adoptado desde primeras horas de la mañana extraordinarias precauciones en las vías céntricas de la ciudad, pues los elementos afiliados a la C. N. T., habían declarado que a pesar de las seguridades de las autoridades para la no celebración de la manifestación proyectada se proponían llevarla a cabo.

Esta mañana los comunistas intentaron celebrar una manifestación; pero acudieron guardias de asalto que lograron disolverlos sin que se produjeran incidentes.

**El céebre pistolero Torres Escartín hace una de las suyas**

El conocido sindicalista Rafael Torres Escartín, que como se recordará estuvo procesado como supuesto autor del asesinato del Cardenal Soldevilla en Zaragoza y asalto a un Banco en Gijón, ha sido esta mañana protagonista de un hecho sangriento.

Cuando transitaba por la Ronda de San Pablo encontró a un guardia de Seguridad al que sin mediar palabra alguna se abalanzó para desarmarle logrando arrebatarle la pistola.

El público que se dió cuenta de

lo ocurrido, salió en persecución de Escartín, el cual, con la pistola que arrebató al guardia, hizo varios disparos, hiriendo a algunos transeuntes, entre ellos a Tomás Iglesias, que pasaba por el lugar del suceso, y al que causó la muerte.

Escartín pudo por fin ser detenido y conducido a la Jefatura Superior de Policía.

Ingresó en un calabozo a disposición del juez competente.

Escartín había sido puesto en libertad el 14 de abril con motivo del advenimiento de la República.

**Una huelga**

Se han declarado en huelga los funcionarios metalúrgicos, y para el lunes se anuncia el paro de los obreros restantes de este ramo que tiene la Hispano Suiza.

**Agentes de Policía a la capital andaluza**

SEVILLA.—Se sabe que dentro de pocos días llegarán, enviados por la Dirección general de Seguridad, ciento cincuenta agentes del Cuerpo de Vigilancia, de la Brigada social, adscritos a la plantilla de la Comisaría de esta capital.

Los nuevos agentes se dedicarán a realizar una minuciosa investigación relacionada con los sucesos últimamente desarrollados.

**EXTRANJERO**

**La jornada roja**

PARIS.—La jornada roja anunciada para hoy, ha pasado casi inadvertida para el público y la población ha hecho su vida normal.

La manifestación proyectada por los elementos comunistas no se ha verificado, debido a las extraordinarias medidas de precaución adoptadas por las autoridades.

Los oradores que habían de acudir a las puertas de las fábricas a la hora de entrada al trabajo para arreglar a los obreros, renunciaron a la misión que les había sido encomendada, ante las precauciones de la policía.

Han sido detenidos 32 individuos.

**Negocio en marcha**

Bar-taberna y comestibles, con heredades y huertas, en pleno desarrollo, antiguo, acreditado y con buena clientela. Propio para explotar avicultura o cualquiera industria agropecuaria.

Alquiler o venta, muy barato.—Razón, Correría, 112 (Estanco).

**Vitoriana de Espectáculos S. A.**

**Cobro del segundo dividendo pasivo**

Por acuerdo tomado por este Consejo de Administración en Junta celebrada el día 27 del corriente, se amplía el plazo para el cobro del segundo dividendo pasivo hasta el día 5 del próximo agosto, fecha que se considera improrrogable.

Vitoriana de Espectáculos S. A.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Mañana lo estará la de **A. LLAMAS**  
Dato, n.º 37.—Tel. n.º 1567

**EL OLIVO**

**ULTRAMARINOS FINOS**

Licores de las mejores marcas nacionales y extranjeras

Especialidad en aceites y bacalao

Florida, 13. Teléfono aut.º 1920

Vitoria

Relojes pulsera y bolsillo a la mitad de su precio - - - -  
Sellos chapados oro ley, desde ocho pesetas - - - -

**ISASIA**

Joyería

Dato, 24

Alianzas oro macizo desde 12 pesetas. Chapadas oro ley, 4'50. Sellos oro macizo, desde 16 pesetas (según su peso) - - - -

Despertadores, los de 14 pesetas a 7,50 - -  
Relojes pulsera, modelos preciosos, los de treinta y cinco pesetas a veintidos - -

**TEATRO PRINCIPE**

TEMPORADA DE FIESTAS

Compañía de Comedia IRENE LOPEZ DE HEREDIA

HOY SABADO.-A las diez y media de la noche

«EL MONGE BLANCO»

MAÑANA DOMINGO.-Sensacional estreno!

«LA PRIMA FERNANDA»

(escenas del viejo regimen) comedia de figurón de los Hermanos Mechado